

GOVERNMENT NOTIFICATION.—No. 143.

The following Notice from the Director of the Observatory is re-published for general information.

By Command,

FREDERICK STEWART,  
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 24th April, 1886.

NOTICE.

*Meteorological Signals* will be hoisted on the mast in front of the Police Barracks at Tsimshátsui:—

A red drum indicates the existence of a typhoon in the China Sea to the East of the Colony.

A red cone pointing upwards indicates, that a typhoon exists in a latitude more Northern than the Colony, or, that it is progressing towards North.

A red cone pointing downwards indicates, that a typhoon exists in a latitude more Southern than the Colony, or, that it is progressing towards South.

A red ball indicates the existence of a typhoon somewhere to the West of the Colony.

2. The shipping community is supposed to be guided not solely by these signals, but to consult *The China Coast Meteorological Register* issued daily from here.
3. The Meteorological signals do not imply that a typhoon is approaching the Colony. *Local Storm-warnings* are given by firing the gun placed at the foot of the mast. It will be fired one round, whenever a strong gale of wind is expected here. It will be fired two rounds, whenever the wind is expected to blow with storm or typhoon force, and it will be fired again, if possible, when the wind is likely to shift round suddenly,—such shifting being frequently accompanied by great disasters to the shipping.
4. In cases where special information is urgently required, enquiries at the Observatory should, if possible, be made between 1 p. and 4 p., as I am particularly engaged at other times.

W. DOBERCK,  
Government Astronomer.

Hongkong Observatory, 25th May, 1885.

憲示第四百零九號

署輔政使司史  
諭知招投承接事照得現要招人投票承接打掃域多利城街道所有  
投票均在本署收截限期收至西歷本年十一月二十二日即禮拜一  
正午止如欲領取投票格式者可赴本署求取另欲觀看章程及知詳  
細者前赴 潔淨事務司署請示可也各票價列低昂任由  
國家棄取或者總乘不取亦可為此特示  
一千八百八十六年 十月 十六日示

憲示第三百九十七號

署輔政使司史  
曉諭事照得現將下列官地段出投係冊錄海旁地段第二百六十號  
第二百六十一號第二百六十二號均坐落堅利德城准於西歷本年  
十月二十五日即禮拜一下午四點鐘當眾開投如欲知詳細者可將  
西歷十月初二日第三百八十六號憲示取看可也特示  
一千八百八十六年 十月 十六日示

近有付往外埠吉信數封無人到取現由外埠付回香港  
郵政總局如有此人可即到本局領取茲將原名號列左

付舊山信一封交梅宗桔收入 付奴約信一封交曹龍偉收入

亞生付檀香山一封交陳炳昭收入 一封交義興公司收入

付外埠信一封交江旭亮收入 付舊山信一封交馬恒賀收入

正利付三巴冷信一封交李惜叔收入

現有由外埠付到要信數封貯存

郵政總局如有此人可即到本局領取茲將原名號列左

一封交莫潤全收入 一封交豐茂收入 一封交蔡德發收入

一封交雷全勝收入 一封交郭有收入 一封交麥灼林收入

一封交邱三訓收入 一封交李法收入 一封交佑豐收入

一封交錦泉收入 一封交直卿收入 一封交震曙收入

一封交讓長收入 一封交源鳳收入 一封交泰開收入